DENTSPLY
DETREY

NRC™

Non-Rinse Conditioner

Konditionieren ohne Abspülen

Conditionneur sans rinçage

Conditioner zonder spoelen

Condizionatore senza risciacquo

Grabado ácido sin lavado

Ataque ácido sem lavagem

Conditioner Χωρίς Έκπλυση

Sköljnings-Fri Konditionering

Skylle-Fri Conditioner

Несмываемый äондиционер

Kondycjoner nie wymagający spłukiwania

Non-Rinse Conditioner

Kondicioning bez vyplachovania

Instructions for Use 2

Gebrauchsanweisung 4

Mode d'emploi 6

Gebruiksaanwijzing 8

Istruzioni per l'uso 10

Instrucciones de uso 12

Instruções de utilização 14

Οδηγίες χρήσης 16

Bruksanvisning 18

Brugsanvisning 20

Инструкция по применению 22

Instrukcja użytkowania 24

Návod k použití 26

Návod na použitie 28

NRC™

Non-Rinse Conditioner

NRC™ is a self-priming conditioning liquid used in combination with Prime&Bond®NT Nano-Technology Dental Adhesive for Dyract® compomer restorations where enhanced adhesion to enamel is required.

NRC offers a fast way to condition and prime enamel and dentine in an easy application procedure without the need to rinse with water.

Caution: For dental use only.

COMPOSITION
Organic acids/monomers in aqueous solution.

INDICATIONS
NRC is to be used prior to application of Prime&Bond NT and Dyract compomer materials in the following situations:
- Stress-bearing class I and II permanent Dyract®AP restorations
- Class IV Dyract AP restorations
- Cavities where bevelled enamel margins are preferred for aesthetic reasons.

NRC may be used for all other Dyract applications, if desired.

CONTRAINDICATIONS
Application to dentine close to the pulp (less than 1 mm).
Use in combination with adhesives other than Prime&Bond NT.

WARNINGS
NRC contains organic acids which may cause burns. Avoid contact with oral tissues, eyes and skin. If accidental contact occurs, flush affected area with copious amounts of water. In case of contact with the eyes, immediately rinse with plenty of water and seek medical attention.

INTERACTIONS WITH DENTAL MATERIALS
Some liners and bases may be etched superficially by NRC. In general, this does not impair their barrier function.

STEP-BY-STEP INSTRUCTIONS

1. Cleaning
Cavity cleanliness is paramount for the development of adhesion.

In cases where no cavity preparation has been made, clean the tooth surface with a rubber cup and pumice or a prophy-paste like Nupro®. Preparing a fresh surface with a finishing bur will significantly increase bond strength to enamel.
Wash surface thoroughly with air/water spray.
Remove rinsing water by blowing gently with an air syringe or blot-dry with a cotton pellet.
Do not desiccate the dentine structure.

2. Pulp Protection
For direct or indirect pulp-capping protect the dentine close to the pulp (< 1 mm) with a hard-setting calcium hydroxide liner (e.g. Dycal®) leaving the remaining cavity surface free for bonding with Prime&Bond NT.

3. Application of NRC
3.1 Dispense NRC into a DENTSPLY Applicator Dish[1] or standard dappen dish.
3.2 Apply sufficient amounts of NRC with an Applicator Tip[1] or disposable brush to enamel and dentine. Leave undisturbed for 20 seconds. **Do not rinse.**
3.3 Remove excess NRC by blowing gently with an air syringe or blot dry with a cotton pellet. Do not desiccate the dentine structure.

Once the surfaces have been properly treated, they must be kept uncontaminated. If salivary contamination occurs, thoroughly clean with forceful water-spray and repeat the application of NRC.

4. Application of Prime&Bond NT
One Layer of Prime&Bond NT is applied:
4.1 Dispense Prime&Bond NT directly onto a fresh Applicator Tip or onto a disposable brush. Alternatively, dispense into a fresh DENTSPLY Applicator Dish or standard dappen dish.
4.2 Immediately apply ample amounts of Prime&Bond NT to thoroughly wet all tooth surfaces. This surface should be saturated which may necessitate additional application of Prime&Bond NT.
4.3 Leave the surface undisturbed for 20 seconds.
4.4 Remove solvent by blowing with air from a dental syringe for at least 5 seconds. Surface should have a uniform, glossy appearance. If not, repeat steps 4.2 to 4.4.
4.5 Light-cure for a minimum of 10 seconds[2]. Ensure uniform exposure of all cavity surfaces.
4.6 Immediately place Dyract compomer over the cured Prime&Bond NT.

STORAGE
Not to be stored at temperatures exceeding 24 °C.

BATCH NUMBER AND EXPIRY DATE
The batch number should be quoted in all correspondence which requires identification of the product.
Do not use after expiry date.

If you have any questions, please contact:

Manufacturer:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
GERMANY
Phone +49 (0) 75 31 5 83-0

Distributor:
DENTSPLY Limited
Building 1
Aviator Park, Station Road
Addlestone, KT15 2PG
Phone: +44 (0)19 32 85 34 22

© DENTSPLY DeTrey 1998-04

[1] DENTSPLY Applicator Dish and Applicator Tips are available from your dental dealer.
[2] When using a high-performance unit such as the curing-lights manufactured by DENTSPLY, a curing time of 10 seconds is sufficient. For curing lights with an output lower than 300 mW/cm², a curing time of 20 seconds should be observed.

NRC™

Konditionieren ohne Abspülen

NRC™ ist eine selbstprimende konditionierende Flüssigkeit, die in Verbindung mit dem Nano-Technologie Haftvermittler Prime&Bond®NT für Dyract® Kompomer Füllungen angewendet wird, wenn erhöhte Haftkraft am Schmelz notwendig ist.

NRC bietet die Möglichkeit, Schmelz und Dentin schnell und in einer einfachen Anwendungstechnik zu konditionieren und zu primen ohne abspülen zu müssen.

Hinweis: Nur für den zahnärztlichen Gebrauch.

ZUSAMMENSETZUNG
Organische Säuren/Monomere in wäßriger Lösung.

INDIKATIONEN
NRC wird vor der Anwendung von Prime&Bond NT und Dyract Kompomermaterialien in folgenden Situationen angewendet:
- Definitive Restaurationen von kaukrafttragenden Kavitäten der Klasse I und II mit Dyract®AP
- Restaurationen mit Dyract AP von Kavitäten der Klasse IV
- Restauration von Kavitäten, für die aus ästhetischen Gründen eine Schmelzanschrägung bevorzugt wird

NRC kann, wenn gewünscht, auch für alle anderen Anwendungen von Dyract angewendet werden.

KONTRAINDIKATIONEN
Anwendung auf pulpennahem Dentin (weniger als 1 mm Abstand).
Verwendung in Kombination mit anderen Haftvermittlern als Prime&Bond NT.

WARNHINWEISE
NRC enthält organische Säuren, die Verätzungen verursachen können. Kontakt mit der Mundschleimhaut, Augen und Haut vermeiden. Bei unbeabsichtigtem Kontakt betroffene Stellen mit viel Wasser abspülen. Bei Augenkontakt sofort mit viel Wasser spülen und einen Augenarzt konsultieren.

WECHSELWIRKUNGEN MIT ANDEREN ZAHNÄRZTLICHEN MATERIALIEN
Einige Liner und Unterfüllungsmaterialien könnten durch NRC oberflächlich angeätzt werden. Im allgemeinen beeinflußt dies nicht deren Schutzfunktion.

ANWENDUNG

1. Reinigung
Eine sorgfältige Reinigung der Kavität ist für das Zustandekommen des adhäsiven Verbundes von großer Bedeutung.

Wenn keine Präparation vorangegangen ist, wird die Zahnoberfläche mit einem Gummikelch und Bimsstein oder einer Prophylaxepaste (z.B. Nupro®) gereinigt und anschließend sorgfältig mit Wasserspray gespült. Das Anpräparieren frischer Oberflächen mit einem Finierdiamanten erhöht die Haftkraft am Schmelz signifikant.
Oberfläche sorgfältig mit Luft-/Wasserspray reinigen.
Überschüssiges Wasser vorsichtig mit dem Luftbläser oder tupfend mit einem Wattepellet entfernen. Das Dentin nicht austrocknen.

2. Pulpaschutz
Für die direkte oder indirekte Überkappung nur das pulpennahe Dentin (< 1 mm) mit einem festabbindenden Kalziumhydroxid-Liner (z.B. Dycal®) abdecken. Die restlichen Kavitätenflächen werden für die Haftung mit Prime&Bond NT frei gelassen.

3. Auftragen von NRC
3.1 NRC in ein DENTSPLY Applicator Dish[1] oder Dappenglas geben.
3.2 Ausreichende Mengen von NRC mit einem Applicator Tip[1] oder Einmalpinsel auf Schmelz und Dentin auftragen. Für 20 Sekunden einwirken lassen. **Nicht abspülen.**
3.3 Überschuß mit einem sanften Luftstoß verblasen oder mit einem Wattepellet abtupfen. Das Dentin nicht austrocknen.

Nach erfolgreicher Vorbehandlung der Oberflächen müssen diese vor Verunreinigungen geschützt werden. Sollte doch eine Verunreinigung mit Speichel geschehen, wird mit kräftigem Wasserstrahl gereinigt und die Anwendung von NRC wiederholt.

4. Auftragen von Prime&Bond NT
Prime&Bond NT wird in einer Schicht aufgetragen.
4.1 Prime&Bond NT direkt auf einen neuen Applicator Tip oder einen Einmalpinsel geben. Alternativ in ein DENTSPLY Applicator Dish oder ein Dappenglas dosieren.
4.2 Sofort reichliche Mengen Prime&Bond NT auf die Kavitätenoberfläche auftragen, um diese sorgfältig zu benetzen und zu sättigen. Dies kann wiederholtes Aufbringen von Adhäsiv erfordern.
4.3 20 Sekunden einwirken lassen.
4.4 Überschüssiges Lösungsmittel mit ölfreier Druckluft für mindestens 5 Sekunden vorsichtig verblasen. Die Oberfläche sollte gleichmäßig glänzend aussehen. Andernfalls Schritt 4.2 bis 4.4 wiederholen.
4.5 Für mindestens 10 Sekunden[2] lichthärten. Auf die gleichmäßige Belichtung aller Kavitätenoberflächen muß geachtet werden.
4.6 Sofort Dyract Kompomermaterial auf das ausgehärtete Prime&Bond NT plazieren.

LAGERUNG
Nicht über 24 °C lagern.

CHARGENNUMMER UND VERFALLSDATUM
Die Chargennummer sollte bei allen Rückfragen angegeben werden, die eine Identifizierung des Produkts erfordern.
Nach Ablauf des Verfallsdatums sollte das Produkt nicht mehr angewendet werden.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

Hersteller:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
Tel. (0 75 31) 5 83-0

Der **Wissenschaftliche Service** der **DENTSPLY DeTrey GmbH** steht Ihnen telefonisch unter **(0 75 31) 58 33 33** und über Email unter **hotline@dentsply.de** zur Verfügung.

© DENTSPLY DeTrey 1998-04

[1] DENTSPLY Applicator Dishes und Applicator Tips sind bei Ihrem Dentalhändler erhältlich.
[2] Bei Verwendung einer Hochleistungslampe, wie die von DENTSPLY hergestellten, ist eine Belichtungszeit von 10 Sekunden ausreichend. Mit Polymerisationslampen, die eine Leistung von weniger als 300 mW/cm² abgeben, muß für mindestens 20 Sekunden ausgehärtet werden.

NRC™

Conditionneur sans rinçage

NRC™ est un apprêt auto-mordançant utilisé en combinaison avec Prime&Bond®NT, Adhésif dentaire Nano Technologie, pour le compomère de restauration Dyract® et où une adhésion performante à l'émail est nécessaire.

NRC offre un moyen rapide de conditionner et de préparer l'émail et la dentine avec une procédure d'application facile sans la nécessité d'un rinçage à l'eau.

Avertissement: Pour usage dentaire uniquement.

COMPOSITION
Monomères acides organiques dans une solution acqueuse.

INDICATIONS
NRC est appliqué avant de mettre Prime&Bond NT et Dyract dans les cas suivants:
- Restaurations avec le Dyract®AP des cavités de classes I et II des dents permanentes avec des contraintes occlusales
- Restaurations avec le Dyract AP des cavités de classe IV
- Cavités où un biseau périphérique d'émail a été réalisé pour des raisons esthétiques.

NRC peut être également utilisé dans toute autre restauration avec Dyract.

CONTRE-INDICATIONS
Application sur la dentine proche de la pulpe (moins de 1 mm).
Utilisé avec des systèmes adhésifs autres que Prime & Bond NT.

PRECAUTIONS
NRC contient des acides organiques pouvant occasionner des brûlures. Eviter tout contact avec les tissus buccaux, les yeux et la peau. Si un contact accidentel se produit, rincer abondamment à l'eau les zones touchées. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.

INTERACTIONS AVEC DES MATERIAUX DENTAIRES
Quelques fonds de cavités liner ou base peuvent être mordancés superficiellement par NRC. En général, cela n'altère pas sur leur fonction de protection.

INSTRUCTIONS D'APPLICATION ETAPE PAR ETAPE

1. Nettoyage
La propreté de la cavité est primordiale pour la qualité d'adhésion.

Lorsqu'aucune préparation de la cavité n'a été faite, nettoyer l'émail à l'aide d'une cupule en caoutchouc et de la ponce ou avec une pâte prophylactique telle que le Nupro®.
Laver méticuleusement la surface ainsi préparée à l'aide d'un spray air/eau.
Enlever l'excès d'eau avec un très léger jet d'air ou une boulette de coton.
Ne pas déshydrater la dentine.

2. Protection pulpaire
Pour un coiffage direct ou indirect, recouvrir la dentine proche de la pulpe (< 1 mm) avec un hydroxyde de calcium à dureté élevée (par exemple, Dycal®) et laisser le reste des parois de la cavité libre pour l'application de Prime & Bond NT.

3. Application de NRC
3.1 Déposer NRC dans un applicateur DENTSPLY Applicator Dish[1] ou un godet dappen.
3.2 Appliquer une quantité suffisante de NRC avec un Tip applicateur[1] ou un pinceau à usage unique sur l'émail et la dentine. Laisser agir pendant 20 secondes. **Ne pas rincer.**
3.3 Enlever l'excès avec un léger jet d'air ou une boulette de coton. Ne pas déshydrater la dentine.

Lorsque le traitement des surfaces est terminé, les garder à l'abri de toute contamination. Si une contamination par la salive se produit, rincer abondamment et recommencer l'application de NRC.

4. Application de Prime&Bond NT
Prime & Bond NT est appliqué en une couche:
4.1 Déposer le Prime&Bond NT directement sur un TIP applicateur ou sur un pinceau à usage unique (jetable). Prime&Bond NT peut être également déposé dans un godet dappen.
4.2 Appliquer immédiatement une quantité raisonnable de Prime&Bond NT sur les surfaces de la dent. Pour saturer cette surface une application supplémentaire de Prime&Bond NT peut être nécessaire.
4.3 Laisser agir pendant 20 secondes.
4.4 Enlever l'excès de solvant avec un léger jet d'air pendant quelques secondes. La surface doit être uniforme et brillante. Dans le cas contraire, répéter l'étape 4.2 du paragraphe 4.4.
4.5 Photopolymériser pendant au moins 10 secondes[2]. S'assurer que toutes les parois de la cavité soient bien exposées.
4.6 Placer immédiatement Dyract sur le Prime&Bond NT polymérisé.

CONSERVATION
Ne pas stocker à des températures supérieures à 24 °C.

NUMERO DE LOT ET DATE D'EXPIRATION
Le numéro du lot doit être rappelé sur toute correspondance qui demande l'identification du produit. Ne pas utiliser après la date d'expiration.

Pour plus de renseignements, veuillez contacter:

Fabricant:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
ALLEMAGNE
Tél. +49 (0) 75 31 5 83-0

Distributeur:
DENTSPLY France
Z.A. du Pas du Lac
4, rue M. Faraday
78180 Montigny-le-Bretonneux
Tél. 01 30 14 77 77

© DENTSPLY DeTrey 1998-04

[1] Le DENTSPLY Applicator Dish et l'applicateur Tips sont disponibles chez votre distributeur dentaire.
[2] Quand un matériel de haute performance est utilisé telles que les lampes à polymériser fabriquées par DENTSPLY, un temps de photopolymériser de 10 secondes est suffisant. Pour les lampes à polymériser munies d'une puissance de 300 mW/m², un temps de photopolymériser de 20 secondes est nécessaire.

NRC™

Conditioner zonder spoelen

NRC™ is een self-priming conditioner, gebruikt in combinatie met Prime&Bond®NT Nano Technologie Dentaal Adhesief bij Dyract® compomeer restauraties, waar een verhoogde hechting aan het glazuur vereist is.

NRC biedt een snelle en eenvoudige procedure voor het conditioneren en primen van glazuur en dentine waarbij spoelen met water niet nodig is.

Waarschuwing: Uitsluitend voor dentaal gebruik.

SAMENSTELLING
Organische zuren/monomeren in waterige oplossing.

INDICATIES
NRC wordt in volgende situaties gebruikt, voorafgaand aan het gebruik van Prime&Bond NT en Dyract compomeer materialen:
- Aan stress onderhevige, blijvende klasse I en klasse II Dyract®AP restauraties
- Klasse IV Dyract AP restauraties
- Caviteiten waarbij om esthetische redenen glazuur-bevels verkozen worden.

NRC mag, indien gewenst, voor alle andere Dyract restauraties gebruikt worden.

CONTRA-INDICATIES
Applicatie op het dentine vlakbij de pulpa (minder dan 1 mm).
Gebruik in combinatie met andere adhesieven dan Prime&Bond NT.

WAARSCHUWING
NRC bevat organische zuren die brandwonden kunnen veroorzaken. Vermijd contact met mondweefsel, ogen en huid. Bij incidenteel contact, het betrokken gebied overvloedig spoelen met water. Bij contact met de ogen, onmiddellijk overvloedig spoelen met water en een arts consulteren.

WISSELWERKINGEN MET ANDERE DENTALE MATERIALEN
Sommige liners en basen mogen oppervlakkig met NRC geëtst worden; in de regel doet dit geen afbreuk aan hun barrièrefunctie.

INSTRUCTIES: STAP VOOR STAP

1. Reiniging
Een zorgvuldige reiniging van de caviteit is een absolute voorwaarde voor het bekomen van een goede hechting.

Reinigen met een rubbercup en puimsteen of met een profylaxe pasta zoals Nupro®. Preparatie van het oppervlak met een fineerboor zal de hechting aan het glazuur aanzienlijk verhogen.
Spoel het oppervlak grondig met de lucht-/waterspray.
Het overtollige water met een zachte luchtstroom wegblazen of droogdeppen met een katoenen propje.
De dentinestructuur niet uitdrogen.

2. Pulpabescherming
Voor een rechtstreekse of onrechtstreekse pulpa-overkapping het dentine vlakbij de pulpa (< 1 mm) met een vast-uithardende calciumhydroxide liner beschermen (bijv. Dycal®). Het resterende caviteitsoppervlak onbedekt laten voor hechting met Prime&Bond NT.

3. Applicatie van NRC
3.1 NRC doseren in een DENTSPLY Applicator Dish[1] of in een standaard dappenglaasje.
3.2 Voldoende hoeveelheden NRC met een Applicator Tip[1] of een wegwerpborsteltje op het glazuur en het dentine aanbrengen. 20 seconden laten inwerken. **Niet spoelen**.
3.3 Verwijder de overtollige hoeveelheid NRC door zachtjes met een luchtspuit te blazen of dep droog met een katoenen propje. De dentinestructuur niet uitdrogen.

Na het beëindigen van de voorbehandeling dient er voor gezorgd dat de oppervlakken niet meer verontreinigd worden. Bij speekselcontaminatie moet er grondig gespoeld worden met een krachtige waterspray en daarna gedroogd. Daarop moet de applicatie van NRC herhaald worden.

4. Applicatie van Prime&Bond NT
Prime&Bond NT wordt in één laag aangebracht:
4.1 Prime&Bond NT rechtstreeks op een nieuwe Applicator Tip[1] of op een wegwerpborsteltje aanbrengen. Eventueel doseren in een DENTSPLY Applicator Dish[1] of standaard dappenglaasje.
4.2 Onmiddellijk voldoende hoeveelheden Prime&Bond NT op de tandvlakken aanbrengen zodat deze goed bevochtigd zijn. De tandvlakken moeten verzadigd zijn, wat een bijkomende applicatie van Prime&Bond NT kan vereisen.
4.3 20 seconden laten inwerken.
4.4 Verwijder het solvent door er gedurende tenminste 5 seconden zachtjes lucht over te blazen met een luchtspuit. Het oppervlak moet een uniform, glanzend uitzicht hebben. Indien dit niet het geval is, herhaal stap 4.2 tot 4.4.
4.5 Prime&Bond NT gedurende minimum 10 seconden[2] polymeriseren. Zorg er voor dat alle oppervlakken gelijkmatig belicht worden.
4.6 Het composiet restauratiemateriaal onmiddellijk over de uitgeharde Prime&Bond NT aanbrengen.

BEWARING
Niet boven 24 °C bewaren.

LOTNUMMER EN VERVALDATUM
Het lotnummer moet vermeld worden in alle briefwisseling die de identificatie van het product vereist. Niet gebruiken na de vervaldatum.

Gelieve voor al uw vragen contact op te nemen met:

Fabrikant:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
DUITSLAND
Tel. +49 (0) 75 31 5 83-0

© DENTSPLY DeTrey 1998-04

[1] DENTSPLY Applicator Dish en Applicator Tips zijn te verkrijgen bij uw dental dealer.
[2] Bij gebruik van apparaten met een hoge intensiteit zoals de polymerisatielampen van DENTSPLY, is een polymerisatie van 10 seconden voldoende. Bij polymerisatielampen met een output lager dan 300 mW/cm², moet 20 seconden gepolymeriseerd worden.

NRC™

Condizionatore senza risciacquo

NRC™ è un liquido avente funzione di attivatore di superficie autocondizionante usato in combinazione con l'adesivo universale Prime&Bond®NT Adesivo Dentale con Technologia Nano per restauri in compomero Dyract® quando è richiesta un' adesione specifica allo smalto.

NRC permette un veloce condizionamento e pretrattamento di smalto e dentina attraverso una semplice applicazione senza la necessità dello sciacquo successivo.

Avvertenza: Solo per uso odontoiatrico.

COMPOSIZIONE
Acidi organici/monomeri in soluzione acquosa.

INDICAZIONI
NRC è indicato prima dell' uso di Prime&Bond NT e dei compomeri Dyract nelle seguenti indicazioni:
- Cavità di classe I e II con Dyract®AP in restauri sottoposti a sollecitazioni di carico
- Cavità di classe IV con Dyract AP
- Cavità nelle quali per motivi estetici è prevista la bisellatura dei margini dello smalto.

NRC inoltre può essere usato in tutte le altre applicazioni con Dyract.

CONTROINDICAZIONI
Applicazione su dentina in prossimità della camera pulpare (inferiore a 1 mm).
Uso in combinazione con altri adesivi dentinali eccetto Prime&Bond NT.

AVVERTENZE
NRC contiene acidi organici che possono causare bruciori. Evitare il contatto diretto con i tessuti del cavo orale, gli occhi e la cute. In caso di contatto accidentale, sciacquare abbondantemente la zona interessata. In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente ed intensamente con acqua e consultare un medico.

INTERAZIONE CON ALTRI MATERIALI DENTALI
Alcuni sottofondi in forma di liners o basi possono essere soggetti a leggera mordenzatura superficiale da parte di NRC. In genere questa non intacca la loro funzione di barriera protettiva.

SEQUENZA DI APPLICAZIONE

1. Detersione
La detersione della cavità è indispensabile per lo sviluppo dell'adesione.

Nei casi in cui non è stata eseguita preparazione cavitaria, pulire la superficie dentaria con una coppetta di gomma e pomice o con una pasta per profilassi tipo Nupro®. La preparazione della superficie con una fresa di rifinitura migliora notevolmente la forza di adesione allo smalto.
Lavare accuratamente la cavità con uno spray aria/acqua.
Rimuovere l'acqua in eccesso con un leggero soffio d'aria o tamponare con un pellet di cotone. Non disidratare la dentina.

2. Protezione della polpa

Per l'incappucciamento diretto o indiretto della polpa proteggere la dentina in prossimità pulpare (< 1 mm) con un idrossido di calcio resistente (p.es. Dycal®) lasciando la rimanente superficie cavitaria disponibile per le procedure adesive con Prime&Bond NT.

3. Applicazione di NRC

3.1 Versare NRC nella speciale vaschetta DENTSPLY Applicator Dish[1] o in una vaschetta convenzionale.

3.2 Distribuire un quantitativo consistente di NRC con un bastoncino applicatore[1] o con un pennellino morbido monouso su smalto e dentina. Lasciare agire indisturbato per 20 secondi. **Non sciacquare.**

3.3 Rimuovere gli eccessi con un leggero soffio d'aria o tamponando con un pellet assorbente. Evitare assolutamente di disidratare la dentina.

Dopo questo trattamento le superfici devono rimanere incontaminate. Se vi fosse stata contaminazione salivare sciacquare accuratamente con forte spray d'acqua, quindi ripetere l'applicazione di NRC.

4. Applicazione di Prime&Bond NT

Si applica solamente 1 strato di Prime&Bond NT:

4.1 Versare Prime&Bond NT direttamente sulla punta di un bastoncino applicatore nuovo o su un pennellino morbido monouso. In alternativa si può versare l'adesivo nella vaschetta DENTSPLY Applicator Dish o in una vaschetta tradizionale.

4.2 Applicare immediatamente un consistente quantitativo di Prime&Bond NT sulle superfici cavitarie, in modo da bagnarle e saturarle completamente. Questo può rendere necessaria un' ulteriore applicazione di adesivo.

4.3 Lasciar agire l'adesivo sulle superfici per 20 secondi.

4.4 Rimuovere gli eccessi di solvente con un leggero soffio d'aria dalla siringa per max. 5 secondi. La superficie deve avere un aspetto lucente uniforme; in caso contrario ripetere i passaggi dal punto 4.2 al 4.4.

4.5 Fotopolimerizzare per almeno 10 secondi[2], avendo cura che tutte le superfici cavitarie siano state correttamente esposte alla luce.

4.6 Applicare il compomero Dyract direttamente su Prime&Bond NT polimerizzato.

CONSERVAZIONE

Non conservare a temperature superfiori a 24 °C.

NUMERO DI LOTTO/BATCH E DATA DI SCADENZA

Il numero di lotto/batch deve essere sempre citato in ogni corrispondenza che richiedesse l'identificazione del prodotto.
Non usare il prodotto dopo la data di scadenza.

Per qualsiasi ulteriore informazione, contattare:

Produttore:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
GERMANIA
Tel. +49 (0) 75 31 5 83-0

Distributore:
DENTSPLY Italia S.r.l.
Via Curtatone nr 3
00185 Roma
Tel. 06 72 64 03-1

© DENTSPLY DeTrey 1998-04

[1] DENTSPLY Applicator Dish e i bastoncini applicatori sono disponibili presso i depositi dentali.

[2] Con l'uso di apparecchiature ad elevate prestazioni come le lampade polimerizzatrici prodotte dalla DENTSPLY è sufficiente un tempo di esposizione di 10 secondi. Per lampade con un'emissione luminosa inferiore a 300 mW/cm² sono necessari 20 secondi.

NRC™

Grabado ácido sin lavado

NRC™ es un líquido acondicionador auto-primer usado en combinación con Prime&Bond®NT en las restauraciones del compómero Dyract® en aquellas situaciones en las que se requiere una especial adhesión al esmalte.

NRC ofrece una forma rápida de acondicionar e imprimar dentina y esmalte con un procedimiento de aplicación fácil, sin necesidad de lavar con agua.

Precaución: únicamente para uso dental.

COMPOSICIÓN
Ácidos/ monómeros orgánicos en solución acuosa.

INDICACIONES
NRC debe ser usado antes de la aplicación de Prime&Bond NT y Dyract compomero en las siguientes situaciones:
- Restauraciones permanentes de clases I y II
- Restauraciones clase IV
- Cavidades donde se prefieran márgenes biselados del esmalte por razones estéticas.

NRC puede ser usado para cualquier otra aplicaciones con Dyract si se desea.

CONTRAINDICACIONES
Aplicación a dentina cerca de la pulpa (menos de 1 mm).
Uso en combinación con adhesivos distintos de Prime&Bond NT.

PRECAUCIONES
NRC contiene ácidos orgánicos que pueden producir quemaduras. Evitar el contacto con tejidos orales, ojos y piel. Si se produce un contacto accidental, lavar el área afectada con agua abundante. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua y buscar atención médica.

INTERACCIONES CON MATERIALES DENTALES
Algunos „liners“ y bases se pueden grabar superficialmente con NRC. En general, esto no tiene por qué afectar su función de barrera.

INSTRUCCIONES PASO A PASO

1. Lavado
Es necesaria una adecuada limpieza de la cavidad para que se produzca la adhesión.

En aquellos casos donde no se realice una preparación de la cavidad, es necesario limpiar la superficie del diente con una copa de goma y pómez o con una pasta profiláctica como Nupro®.
La preparacion de una superficie limpia con una fresa de acabado significativamente incrementará la adhesion a esmalte.
Lave la superficie adecuadamente con el spray de aire/agua.
Retirar el aclamado de agua soplando gentilmente con la jeringa de aire o selar con una bulita de algodon.
No desecar la estructura dentinaria.

2. Protección pulpar

Para proteger directa o indirectamente la pulpa, proteger la dentina próxima a la pulpa (< 1 mm) con un „liner“ de hidróxido de calcio (por ejemplo Dycal®), dejando la superficie de la cavidad restante libre para su adhesión con Prime&Bond NT.

3. Aplicación de NRC

3.1 Dispensar NRC en el Applicator Dish[1] DENTSPLY o vasito dappen.
3.2 Applicar una cantidad suficiente de NRC sobre esmalte y dentina, con una Punta Aplicadora[1] o pincel desechable. Dejar actuar durante 20 segundos. **No lavar.**
3.3 Eliminar el exceso con jeringa de aire o secar con una bolita de algodón. No desecar la estructura de la dentina.

Las superficies deben mantenerse sin contaminación una vez tratadas de forma adecuada. Si se produce contaminación salivar, lavar abundantemente con agua y repetir la aplicación de NRC.

4. Aplicación de Prime&Bond 2.1

Una capa de Prime&Bond NT se aplicará:

4.1 Dispensar Prime&Bond NT directamente en una Aplicador Tip limpio o con pinceles desechable. Alternativamente, dispensar en el Apli Dish DENTSPLY limpio o vasito dappen.
4.2 Immediatamente aplicar amplias cantidades de Prime&Bond NT sobre todas las superficies del diente cuidadosamente humedecidas. Esta superficie debera ser saturada, la cual podria necesitar aplicaciones adiciunales de Prime&Bond NT.
4.3 Desar reposar la superficie durante 20 segundos.
4.4 Retirar en solvente suplando con la jeringa de aire al menos 5 segundos. La superficie debera tener una apariencia uniforme y brillante, sino, repetir los pasos 4.2 - 4.4.
4.5 Fotocurar por un minimo de 10 segundos[2]. Aseguran dose de una exposicion uniforme de todas las superficies de la cavidad.
4.6 Immediatamente colocar compomero Dyract sobre la capa curada de Prime&Bond NT.

ALMACENAMIENTO

NRC no debe ser almacenado a temperaturas superiores a 24 °C.

NÚMERO DE LOTE Y FECHA DE CADUCIDAD

En toda la correspondencia en la que se requiera la identificación del producto, debe ser mencionado el número de lote.
No utilizar después de la fecha de caducidad.

Si tiene alguna pregunta, por favor contacte con:

Fabricante:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
ALEMANIA
Tel. +49 (0) 75 31 5 83-0

© DENTSPLY DeTrey 1998-04

[1] Applicator Dish DENTSPLY y Aplicadores Tips estan disponibles en los depositos dentales.
[2] Cuando se usen unidades de fotocurado de alto rendimiento como las lamparas de luz manufactura das por DENTSPLY el tiempo de cura seria suficiente con 10 segundos. Para unidades de luz con valores nas bavos de 300 mW/cm² el tiempo de luz debera ser de 20 segundos.

NRC™

Ataque ácido sem lavagem

NRC™ é um Primer condicionador líquido, utilizado em combinação com o Prime&Bond®NT, para restaurações com compômeros Dyract®AP, caso haja necessidade de uma aderência reforçada ao esmalte, de forma rápida e fácil aplicação, além de não exigir o enxaguamento com água.

Atenção! Unicamente para uso dentário.

COMPOSIÇÃO
Ácidos e monômeros orgânicos em solução aquosa.

INDICAÇÕES
NRC deve utilizar-se antes da aplicação do Prime&Bond NT e do Dyract AP nas seguintes situações:
- Restaurações permanentes classes I e II resistentes à pressão
- Cavidades classe IV
- Cavidades em que, por motivos estéticos, sejam preferidas as margens em esmalte.

Pode, se desejar, utilizar o NRC para todas as outras restaurações com Dyract AP.

CONTRA-INDICAÇÕES
Aplicação à dentina a uma distância próxima da polpa (inferior a 1 mm).
Utilização conjunta com outros materiais adesivos que não o Prime&Bond NT.

ATENÇÃO
Os ácidos orgânicos contidos no NRC podem causar queimaduras. Evite o contacto com os tecidos orais, olhos e pele. Em caso de contacto acidental, lave e passe imediata e abundantemente a zona afectada com jacto de água e procure assistência médica.

INTERACÇÕES
Algumas bases podem sofrer ataque ácido superficial por parte do NRC. Geralmente, este facto não impede a sua função inibidora.

INSTRUÇÕES PASSO A PASSO

1. Limpeza
A limpeza da cavidade é primordial para o desenvolvimento da aderência.

Nos casos em que não se fez a preparação da cavidade, limpe o esmalte com pedra pomes e uma borracha ou com um pasta profiláctica (e.g. Nupro®). A preparação de uma superfície fresca com uma broca de acabamento aumentará significativamente a força da adesividade ao esmalte.
Lavar a superfície rigorosamente com spray de ar/água.
Seque com injecção de ar ou com algodão.
Não seque demasiado a estrutura da dentina.

2. Protecção Pulpar
Para protecção pulpar directa ou indirecta, cubra a dentina junto à polpa (a uma distância inferior a 1 mm) com hidróxido de cálcio (e.g. Dycal®), deixando o resto da preparação cavitária livre para

aderência com Prime&Bond NT.

3. Aplicação do NRC

3.1 Coloque o NRC num godé aplicador da DENTSPLY[1] ou outro.

3.2 Aplique uma quantidade suficiente de NRC com um aplicador[1] ou pincel descartável, em toda a superfície de esmalte e dentina. Deixe actuar durante 20 segundos. **Não passe por água.**

3.3 Remova o excesso, soprando suavemente com seringa de ar ou seque com algodão, sem ressequir a estrutura da dentina.

Uma vez devidamente tratadas, as superfícies devem permanecer descontaminadas. Caso ocorra contaminação salivar, limpe cuidadosamente com abundante jacto de água e repita a aplicação do NRC.

4. Aplicação do Prime&Bond NT

O Prime&Bond NT é aplicado numa camada:

4.1 Coloque o Prime&Bond NT directamente num aplicador novo ou pincel descartável, podendo, ainda, recorrer à utilização de um godé DENTSPLY ou outro.

4.2 Aplique imediatamente uma grande quantidade de Prime&Bond NT em toda a superfície de esmalte e dentina, de forma a que toda a superfície dentária fique bem molhada e convenientemente impregnada, para o que pode haver necessidade de uma aplicação adicional de Prime&Bond NT.

4.3 Deixe actuar durante 20 segundos.

4.4 Remova o solvente, soprando com seringa de ar durante pelo menos 5 segundos. A superfície deverá ter uma aparência uniforme e brilhante – caso contrário, repita os procedimentos de 4.2 a 4.4.

4.5 Fotopolimerize durante 10 segundos[2] no mínimo. Garanta uma exposição uniforme de todas as superfícies cavitárias.

4.6 Aplique imediatamente o compômero Dyract sobre o Prime&Bond NT.

ARMAZENAMENTO

Produto não deve ser armazenado a temperaturas que excedam os 24 °C.

NÚMERO DE LOTE E VALIDADE

Número de lote e a validade deve estar escrito em todas as embalagens.
Lote deve ser indicado em todas as solicitações de informação sobre o produto.
Não utilize após a data de validade.

Se desejar mais informação, é favor contactar:

Fabricante:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
ALEMANHA
Tel. +49 (0) 75 31 5 83-0

© DENTSPLY DeTrey 1998-04

[1] DENTSPLY Applicator Dish e os aplicadores estão disponíveis no seu revendedor habitual.

[2] Para a segunda camada, a concentração em acetona é insignificante, pelo que o material que restou no godé pode ainda vir a ser usado na segunda aplicação.

NRC™

Conditioner Χωρίς Έκπλυση

Το **NRC**™ είναι Conditioner Χωρίς Έκπλυση που χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με το Prime&Bond®NT Συγκολλητικό Παραγοντα Νανο-Τεχνολογίας στις αποκαταστάσεις με compomer Dyract® όπου απαιτείται ενισχυμένη συγκόλληση στην αδαμαντίνη.

Το **NRC** προσφέρει ένα γρήγορο τρόπο αδροποίησης και τρο-: ποποιεί σαν ργιγπιγ την αδαμαντινη και οδοντίνη με μια εύκολη διαδικασία τοποθέτησης χωρίς να χρειάζεται ξέπλυμα με νερό.

Προσοχή: Μόνον για οδοντιατρική χρήση.

ΣΥΝΘΕΣΗ
Οργανικά οξέα/μονομερή σε υδατικό διάλυμα.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Το NRC πρέπει να χρησιμοποιείται πριν από το Prime&Bond NT και τα υλικά compomer Dyract στις παρακάτω περιπτώσεις:
- Μόνιμες αποκαταστάσεις με Dyract®AP σε κοιλότητες των ομάδων I και II που δέχονται μασητικές πιέσεις
- Αποκαταστάσεις με Dyract AP σε κοιλότητες IV ομάδας
- Κοιλότητες όπου προτιμώνται λοξοτομημένα όρια αδαμαντινης για αισθητικούς λόγους.

Αν επιθυμείτε, το NRC μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλες τις υπόλοιπες αποκαταστάσεις με Dyract.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Τοποθέτηση στην οδοντίνη κοντά στον πολφό (λιγώτερο από 1 χιλιοστό πάχος οδοντίνης).
Χρήση σε συνδυασμό και με άλλους . συγκολλητικούς παράγοντες εκτός από το Prime&Bond NT.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
Το NRC περιεχει οργανικά οξέα που πιθανώς να προκαλέσουν εγκαύματα.
Αποφεύγετε να έρχεται σε επαφή με τον βλεννογόνο του στόματος, τα μάτια και το δέρμα. Σε περίπτωση που έρθει σε επαφή, ξεπλύνετε την προσβληθεισα επιφάνεια με άφθονο νερό. Αν έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και συμβουλευθείτε γιατρό.

ΑΛΛΗΛΕΠΙΔΡΑΣΕΙΣ ΜΕ ΑΛΛΑ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΑ ΥΛΙΚΑ
Μερικές βάσεις και ουδέτερα στρώματα μπορεί να αδροποιηθούν επιφανειακά με το NRC. Γενικώς, αυτό δεν βλάπτει την προστατευτική λειτουργία τους.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΒΗΜΑ ΠΡΟΣ ΒΗΜΑ

1. Καθαρισμός
Ο καθαρισμός της κοιλότητας εχει πρωταρχική σημασια για τη συγκόλληση.

Σε περιπτώσεις όπου δεν έχει γίνει παρασκευή κοιλότητας, καθαρίζετε την επιφάνεια του δοντιού με ελαστικό κυπελλοειδές και ελαφρόπετρα η με παστα prophy σαν τη Nupro®. Παρασκευή μιας επιφάνειας με φρεζα λείανσης θα αυξήσει σημαντικά τη συγκολλητική αντοχή με την αδαμαντίνη.
Ξεπλύνετε καλά την επιφάνεια με σπρέϊ αέρα/νερού.
Απομακρύνετε το νερό εκπλυσης φυσώντας ήπια με αεροσύριγγα ή στεγνώνετε τοπικά με τολύπιο βάμβακος.
Μην αφυδατώνετε την οδοντίνη.

2. Προστασία του πολφού
Σε άμεση ή έμμεση προστασία του πολφού, καλύπτετε την οδοντίνη που βρίσκεται πλησιέστερα στον πολφό με σκληρόπη-κτο ουδέτερο στρώμα υδροξειδίου του ασβεστίου (π.χ. Dycal®) αφήνοντας την υπόλοιπη επιφάνεια της κοιλότητας ελεύθερη για τη συγκόλληση με το Prime&Bond NT.

3. Τοποθέτηση του NRC
3.1 Τοποθετείτε NRC στο Applicator Dish[1] της DENTSPLY ή σε μια κοινή παλέτα.
3.2 Τοποθετείτε επαρκή ποσότητα NRC με ένα Applicator Tip[1] ή με πινελάκι μιας χρήσης στην αδαμαντίνη και οδοντίνη. Το αφήνετε 20 δευτερόλεπτα να δράσει. **Μην ξεπλένετε.**
3.3 Απομακρύνετε το πλεοναζον NRC φυσώντας ήπια με αεροσύ-ριγγα ή στεγνώνετε με τολύπιο βάμβακος. Μην αφυδατώνετε την οδοντίνη.

Μόλις προετοιμαστούν σωστά οι επιφάνειες, πρέπει να διατηρηθούν καθαρές. Αν έρθουν σε επαφή με σάλιο, καθαρίστε καλά με δυνατό σπρεϋ νερού και επαναλάβετε την τοποθέτηση του NRC.

4. Τοποθέτηση του Prime&Bond NT
Τοποθετείτε ένα στρώμα Prime&Bond NT:
4.1 Ρίχνετε Prime&Bond NT απευθείας σε νέο Applicator Tip ή σε ένα πινελάκι μιας χρήσης. Διαφορετικά, το ρίχνετε σε νέο Applicator Dish της DENTSPLY ή σε κοινή παλέτα.
4.2 Τοποθετείτε αμέσως άφθονη ποσότητα Prime&Bond NT σε όλες τις επιφάνειες της κοιλότητας ώστε να υγρανθούν καλά. Η επιφάνεια αυτή πρέπει να διαποτιστεί οπότε μπορεί να χρειαστεί να τοποθετήσετε επιπλέον Prime&Bond NT.
4.3 Το αφήνετε να δράσει στην επιφάνεια επί 20 δευτερόλεπτα.
4.4 Απομακρύνετε τον διαλύτη φυσώντας ήπια με αεροσύριγγα επί 5 δευτερόλεπτα τουλάχιστον Η επιφάνεια πρέπει να παρουσιάζει ομοιόμορφη, γυαλιστερή όψη Αν όχι, επαναλαμβάνετε τα στάδια 4.2 έως 4.4.
4.5 Φωτοπολυμερίζετε επί 10 δευτερόλεπτα[2] τουλάχιστον. Εξασφαλίζετε ομοιόμορφη έκθεση στην ακτινοβολία για όλες οι επιφάνειες της κοιλότητες.
4.6 Τοποθετείτε αμέσως το εμφρακτικό compomer Dyract πάνω στο πολυμερισμένο Prime& Bond NT.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ
Να φυλάσσεται σε θερμοκρασία χαμηλότερη από 24 °C .

ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΑΡΤΙΔΑΣ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΗΣ
Ο αριθμός παρτίδας να αναφέρεται σε περίπτωση αλληλογραφίας που απαιτεί διευκρίνηση ως προς την ταυτότητα του προϊόντος.
Να μην χρησιμοποιείται μετά την ημερομηνία λήξης.

Για οποιεσδήποτε ερωτήσεις, παρακαλούμε απευθύνεστε:

Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος
για την Ε.Ε.:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
GERMANY
Phone +49 (0) 75 31 5 83-0

© DENTSPLY DeTrey 1998-04

[1] Το Applicator Dish της DENTSPLY και τα Applicator Tip διατίθενται από τον προμηθευτή σας.
[2] Όταν χρησιμοποιείτε συσκευή υψηλής απόδοσης όπως οι λυχνίες φωτοπολυμερισμού που κατασκευάζονται από τη DENTSPLY, χρόνος πολυμερισμού 10 δευτ. είναι επαρκής. Για λυχνίες φωτοπολυμερισμού με απόδοση μικρότερη από 300 mW/cm², πρέπει να τηρείται χρόνος πολυμερισμού 20 δευτ.

NRC™

Sköljnings-Fri Konditionering

NRC™ är en ytkonditionerande vätska som används i kombination med Prime&Bond®NT, Nano-Teknologisk Dental Adhesiv, för Dyract® compomerfyllningar, när en utökad adhesion till emalj erfordras.

NRC erbjuder en snabb väg att konditionera och ytbehandla emalj och dentin genom en enkel appliceringsprocedur utan att behöva spola ytan med vatten.

Varning: Enbart för dentalt bruk.

INNEHÅLL
Organiska syror/monomerer i en vattenbaserd lösning.

INDIKATIONER
NRC är avsett att användas före applicering av Prime&Bond NT och Dyract compomermaterial i följande situationer:
- Tuggbelastade permanenta Klass I- och II-fyllningar (Dyract®AP-restaurationer)
- Klass IV-kaviteter (Dyract AP-restaurationer)
- Kaviteter där kantskuren emalj valts av kosmetiska skäl.

NRC kan användas till alla andra Dyract -fyllningar när så önskas.

KONTRAINDIKATIONER
Applicering på pulpanära dentin (tunnare än 1 mm).
Användning i kombination med andra adhesiver än Prime&Bond NT.

VARNING
NRC innehåller organiska syror som kan förorsaka frätskador. Undvik att vätskan kommer i kontakt med orala mjukvävnader, ögon och hud. Om oavsiktlig kontakt sker så skall det aktuella området spolas rikligt med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen så skall dessa sköljas rikligt med vatten och läkarhjälp sökas.

INTERAKTION MED DENTALA MATERIAL
Vissa liners och underfyllningar kan etsas ytligt av NRC. Generellt gäller att detta inte påverkar deras barriärfunktion.

STEGVISA INSTRUKTIONER

1. Rengöring
Renlighet i kaviteten är helt avgörande för att erhålla adhesion. I de fall där ingen kavitetspreparation gjorts så skall tandytan putsas med gummikopp och pimpsten eller med en profylaxpasta typ Nupro®. Bearbetning av en obehandlad yta med ett putsinstrument ger en avsevärt ökad bindningsstyrka till emalj.
Rengör nypreparerad emalj och dentin med vattenspray.
Avlägsna spolvattnet med försiktig luftblästring eller torka med bomullspellets.
Undvik att dehydrera dentinytor.

2. Pulpaskydd
I fall med direkt eller indirekt pulpaöverkappning skall det pulpanära dentinet (< 1 mm) skyddas med en hårdstelnande kalciumhydroxid-liner (t.ex. Dycal®) så att återstående kavitetsyta lämnas fri för adhesion till Prime&Bond NT.

3. Applicering av NRC
3.1 Dosera NRC i en DENTSPLY Applicator Dish[1] eller ett vanligt dappenglas.
3.2 Tillför tillräcklig mängd av NRC till emalj och dentin med en applikator-sticka[1] eller engångspensel. Lämna orört under 20 sekunder. **Spola inte.**
3.3 Tag bort överskott av NRC genom försiktig luftblästring eller sug torrt med hjälp av bomullspellets. Undvik att dentinet dehydreras.

Efter att ytorna har behandlats adekvat så måste dessa skyddas från kontaminering. Om en salivkontamination skulle ske skall ytorna spolas intensivt med vatten och appliceringsproceduren av NRC återupprepas.

4. Applicering av Prime&Bond NT
Prime&Bond NT appliceras i ett skikt:
4.1 Tillför Prime&Bond NT direkt på en ny applikator-sticka eller en engångspensel. Alternativt så droppas vätskan i en DENTSPLY Applicator Dish eller en vanlig dappenbägare.
4.2 Applicera omedelbart tillräcklig mängd av Prime&Bond NT för att blöta och mätta kavitetsytan. Detta kan innebära att Prime&Bond NT måste tillföras flera gånger.
4.3 Lämna kavitetsytan orörd under 20 sekunder.
4.4 Avlägsna överskott av lösningsmedlet genom försiktig luftblästring under minst 5 sekunder. Ytan skall nu ha ett jämt och blankt utseende. Om detta inte är fallet – upprepa steg 4.2 - 4.4.
4.5 Ljushärda under minimum 10 sekunder[2]. Tillförsäkra att kavitetens alla ytor exponeras lika.
4.6 Placera omedelbart Dyract compomer fyllningsmaterial över det härdade Prime&Bond NT -skiktet.

FÖRVARING
Skall inte förvaras i temperaturer överstigande 24 °C.

BATCHNUMMER OCH UTGÅNGSDATUM
Batchnummer skall alltid anges vid all korrespondens som kräver identifiering av produkten.
Använd inte produkten efter utgångsdatum.

Om du har några frågor, vänligen kontakta:

Tillverkare:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
TYSKLAND
Tel. +49 (0) 75 31 5 83-0

© DENTSPLY DeTrey 1998-04

[1] DENTSPLY Applicator Dish och applikatorstickor finns tillgängliga hos din återförsäljar.
[2] Vid användning av en högeffektiv härdningslampa, exempelvis de som tillverkas av DENTSPLY, räcker det med en härdningstid på 10 sekunder. För härdningslampor med en uteffekt på mindre än 300 mW/cm² behövs en härdningstid på 20 sekunder.

NRC™

Skylle-Fri Conditioner

NRC™ er en selvprimende conditioner i væskeform til anvendelse sammen med Prime&Bond®NT Nano-Technology Dental Adhesive til Dyract®AP compomerfyldninger hvor forbedret adhæsion er nødvendig.

Med **NRC** kan konditionering og priming af emalje og dentin udføres i en og samme hurtige arbejdsgang uden behov for mellemskylninger med vand.

Advarsel: Kun til dental anvendelse.

SAMMENSÆTNING
Organiske syrer/ monomerer i vandig opløsning.

INDIKATIONER
NRC skal appliceres inden applicering af Prime&Bond NT og Dyract® compomer-fyldningsmateriale.
NRC anvendes i følgende situationer:
- Stressbærende permanente Dyract AP-fyldninger i klasse I og II
- Dyract AP-fyldninger i klasse IV
- Kaviteter hvor emaljekanterne forsynes med bevell pga. æstetiske hensyn.

NRC kan også anvendes under alle andre Dyract fyldninger, hvis forbedret adhæsion ønskes.

KONTRAINDIKATIONER
Applicering på dentin, hvor afstanden til pulpa er under 1 mm.
Anvendelse i kombination med andre adhæsiver end Prime&Bond NT.

ADVARSLER
NRC indeholder organiske syrer, som kan forårsage forbrænding. Undgå kontakt med den orale slimhinde, øjne og hud. I tilfælde af kontakt skylles det kontaminerede område med rigelige mængder vand. I tilfælde af at NRC kommer i øjnene, skylles omgående med rigelige mængder vand og læge konsulteres.

SAMSPIL MED ANDRE DENTALMATERIALER
Visse bunddækninger og basematerialer ætses i overfladen af NCR. Almindeligvis påvirker dette forhold ikke materialernes barierefunktion.

TRIN FOR TRIN – BRUGSANVISNING

1. Rengøring
For at opnå optimal adhæsion, er det af yderste vigtighed at kaviteten er omhyggeligt rengjort.

I tilfælde hvor der ikke er foretaget nogen egentlig præparation, rengøres tandens overflade med pimpsten eller tandrensepasta fx Nupro® på en gummikop. Adhæsionen til emalje forbedres betydeligt, hvis der præpareres en frisk overflade med et finerbor.
Skyl overfladen omhyggeligt med luft/vandspray.
Fjern skyllevandet ved at puste let med trefunktionssprøjten eller ved at opsuge vandet med en vatpellet.
Udtør ikke dentinet.

2. Beskyttelse af pulpa
Ved direkte eller indirekte pulpaoverkapning dækkes dentinet i de områder hvor afstanden til pulpa er under 1 mm med en hårdtafbindende $Ca(OH)_2$-bunddækning (fx Dycal®), efterladende resten af kavitetens overfladen til bonding med Prime&Bond NT.

3. Applicering af NRC
3.1 Dispensér NRC i en DENTSPLY Applicator Dish[1] eller i et almindeligt engangsdappensglas.
3.2 Applicer tilstrækkelige mængder NRC på emalje og dentin med en Applicator Tip[1] eller med en engangspensel. Lad NCR virke uforstyrret i 20 sekunder. **Skyl ikke!**
3.3 Fjern overskud af NRC ved at puste forsigtigt med trefunktionssprøjten eller ved at opsuge overskudsvæske med en vatpellet. Udtør ikke dentinet.

Når overfladerne er behandlet må de ikke kontamineres med spyt eller andet. Hvis de syreætsede overflader kontamineres med saliv, skylles med kraftig vandspray, og gentag appliceringen af NCR.

4. Applicering af Prime&Bond NT
Applicer et lag Prime&Bond NT:
4.1 Dispenser Prime&Bond NT på en ny Applicator Tip eller på en engangspensel. Alternativt dispenseres i en ny DENTSPLY Applicator Dish eller et almindeligt engangsdappensglas.
4.2 Applicer omgående en passende mængde Prime&Bond NT således at hele kavitetens overflade gennemvædes. Sørg for at overfladen er mættet – det kan være nødvendigt med endnu en applicering af Prime&Bond NT.
4.3 Lad Prime&Bond NT virke uforstyrret i 20 sekunder.
4.4 Fjern opløsningsmidlet (acetone) vha. en let luftstrøm fra trefunktionssprøjten i mindst 5 sekunder. Overfladen skal fremstå med en ensartet glans. Hvis ikke gentages trinene 4.2 til 4.4.
4.5 Lyspolymeriser i minimum 10 sekunder[2]. Det er vigtigt at hele kavitetens overflade bliver ensartet belyst.
4.6 Placer nu umiddelbart Dyract oven på den polymeriserede Prime&Bond NT.

OPBEVARING
Skal opbevares ved en temperatur på under 24 °C.

BATCHNUMMER OG UDLØBSDATO
I al korrespondance vedr. dette produkt skal batchnummeret som identificerer produktet anføres. Må ikke anvendes efter udløbsdatoen.

Hvis De har spørgsmål, kontakt da venligst:

Fabrikant:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
TYSKLAND
Tel. +49 (0) 75 31 5 83-0

© DENTSPLY DeTrey 1998-04

[1] DENTSPLY Applicator Dish og Applicator Tip kan købes hos dit dentaldepot.
[2] Når der anvendes polymeriseringslamper med høj ydeevne, som fx de af DENTSPLY producerede polymeriseringslamper er en polymeriseringstid på 10 sekunder tilstrækkelig. Hvis der anvendes polymeriseringslamper med en effekt på under 300 mW/cm² bør der polymeriseres i 20 sekunder.

Эн-А-Ст=и™

Несмываемый ёондиционер

Эн-А-Си™ – это самопраймирующая кондиционирующая жидкость, используемая в комбинации с нано-технологичным стоматологическим адгезивом Прайм энд Бонд®Эн-Ти для реставраций компомером Дайрект® там, где требуется повышенная адгезия к эмали.

Эн-А-Си предлагает быструю подготовку и пропитывание эмали и дентина, является простым в применении и не требует смывания водой.

Примечание: Применять только в стоматологии.

СОСТАВ
Органические кислоты/мономеры в водном растворе.

ПОКАЗАНИЯ
Эн-А-Си используется перед применением Прайм энд Бонд Эн-Ти и компомерными материалами Дайрект в следующих случаях:
- Постоянные реставрации Дайректом®Эй-Пи класса 1 и II с экстремальной жевательной нагрузкой
- Реставрации полостей класса IV Дайректом Эй-Пи
- Полости, где скошенные края эмали предпочтительнее по эстетическим причинам.

По выбору врача, Эн-А-Си можно использовать для всех других реставраций Дайректом.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
Аппликация на дентин, расположенный близко к пульпе (менее 1 мм).
Применение в комбинации с другими адгезивами, кроме Прайм энд Бонд Эн-Ти.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
Эн-А-Си содержит органические кислоты, которые могут вызывать ожоги. Избегайте попадания на ткани полости рта, в глаза и на кожу. При случайном контакте со слизистой и кожей промойте поврежденный участок большим количеством воды. При попадании в глаза немедленно тщательно промойте их водой и обратитесь к врачу.

ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ СО СТОМАТОЛОГИЧЕСКИМИ МАТЕРИАЛАМИ
Некоторые прокладки и основы можно поверхностно протравить при помощи Эн-А-Си. В основном он не влияет на их барьерную функцию.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

1. Очистка
Чистота полости – это главное для обеспечения адгезии.

В тех случаях, когда препарирование полости не проводилось, поверхность зуба следует очистить резиновой чашкой и пемзой или профессиональной пастой типа Ньюпро®. Подготовка финишным бором свежепрепарирооанной поверхности значительно увеличит силу прикрепления к эмали.
Тщательно промойте поверхность струёй воды/воздуха.
Удалите оставшуюся воду воздушной струёй или просушите ватным шариком.
Не пересушите поверхность дентина.

2. Изоляция пульпы
Для прямого или непрямого защитного покрытия пульпы нанесите на дентин, находящийся к ней в непосредственной близости (< 1 мм), прокладочный материал, содержащий гидроксид кальция (например, ДАЙКАЛ®), оставив остальную поверхность дентина свободной для прикрепления к ней Прайм энд Бонд Эн-Ти.

3. Применение Эн-А-Си
3.1 Нанесите Эн-А-Си на палетку ДЕНТСПЛАЙ Аппликатор Диш[1] или стандартную алетку.
3.2 Нанесите достаточное количество Эн-А-Си при помощи кончика аппликатора[1] или одноразовой кисточки на эмаль и дентин. Необходимо выждать 20 секунд. **Не смывать.**
3.3 Удалите излишки Эн-А-Си легкой воздушной струёй или просушите ватным шариком. Не пересушите поверхность дентина.

Следите, чтобы протравленные поверхности оставались незагрязненными. Если на них попала слюна, тщательно промойте водным шприцом и повторите аппликацию Эн-А-Си.

4. Применение Прайм энд Бонд Эн-Ти
Прайм энд Бонд Эн-Ти накладывается в один слой:
4.1 Нанесите Прайм энд Бонд Эн-Ти непосредственно на кончик чистого аппликатора или одноразовую кисточку Можно также нанести на палетку ДЕНТСПЛАЙ Аппликатор Диш или стандартную палетку.
4.2 Сразу же нанесите достаточное количество Прайм энд Бонд Эн-Ти на поверхность полости, тщательно увлажните и пропитайте ее. Это может потребовать дополнительного нанесения адгезива Прайм энд Бонд Эн-Ти.
4.3 Необходимо выждать 20 секунд.
4.4 Излишки растворителя удалите, а адгезивный слой тщательно распределите мягкой воздушной струёй из шприца в течение 5 секунд. Поверхность должна быть однородной и блестящей. Если этого не достигнуто, повторите этапы 4.2 - 4.4.
4.5 Заполимеризуйте в течение, по крайней мере, 10 секунд[2] полимеризационной лампой. Следите за тем, чтобы все поверхности полости подвергались равномерному облучению.
4.6 Сразу же нанесите компомер Дайрект на полимеризованный Прайм энд Бонд Эн-Ти.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ
Хранить при температуре не выше 24 °C.

НОМЕР ПАРТИИ И СРОК ГОДНОСТИ
Номер партии следует указывать во всех сопроводительных документах, которые требуются для идентификации материала.
Не используйте по истечении срока годности.

Если у Вас есть вопросы, пожалуйста, обращайтесь:

Производитель:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
GERMANY
Phone +49 (0) 75 31 5 83-0

Дистрибьютор:
DENTSPLY Limited
Building 1
Aviator Park, Station Road
Addlestone, KT15 2PG
GREAT BRITAIN
Phone +44 (0) 19 32 85 34 22

© DENTSPLY DeTrey 1998-04

[1] Палетки ДЕНТСПЛАЙ Аппликатор Диш и Аппликатор Тип вы можно приобрести у Вашего дилера.
[2] При использовании полимеризационной лампы с высокими характеристиками, как, например, лампы, выпускаемые фирмой ДЕНТСПЛАЙ, время полимеризации составит 10 секунд, тогда как время полимеризации лампой с выходными данными ниже 300 мВт/см^2 возрастет до 20 секунд.

NRC™

Kondycjoner nie wymagający spłukiwania

NRC™ jest kondycjonującym płynem przeznaczonym do stosowania wraz z Prime&Bond®NT Nano-technologicznym systemem wiążącym i kompomerem Dyract® w celu dodatkowego zwiększenia siły adhezji do szkliwa.

NRC zapewnia szybkie wytrawianie tkanek zęba i jednocześnie spełnia funkcje primera. Prosta aplikacja materiału nie wymaga jego spłukiwania przy użyciu wody.

Uwaga! Produkt przeznaczony tylko dla lekarzy stomatologów.

SKŁAD
Kwasy organiczne/wodny roztwór monomerów

WSKAZANIA
NRC należy stosować przed aplikacją Prime&Bond NT i Dyract w następujących przypadkach klinicznych:
- Wypełnienia klasy Iiii narażone na działanie dużych sił żucia, wykonane z materiału Dyract®AP,
- Wypełnienia klasy IV, wykonane z materiału Dyract AP,
- Ubytki, gdzie ze względów estetycznych zukośniono brzegi szkliwa.

NRC może być wykorzystywany także w innych klinicznie uzasadnionych przypadkach.

PRZECIWWSKAZANIA
Aplikacja na zębinę, jeśli istnieje podejrzenie o bliskie sąsiedztwo komory miazgowej (mniej niż 1 mm). Stosowanie wraz z innymi niż Prime&Bond NT sytemami wiążącymi.

UWAGI SPECJALNE
NRC zawiera organiczne kwasy, które mogą wywołać oparzenie. Należy unikać kontaktu materiału z tkankami miękkimi jamy ustnej, oczami i skórą. Jeśli dojdzie do kontaktu dane miejsce musi zostać obficie spłukane wodą. W sytuacji, gdy materiał dostanie się do oczu należy natychmiast przepłukać je dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem okulistą.

INTERAKCJE Z MATERIAŁAMI STOMATOLOGICZNYMI
Cementy podkładowe mogą zostać powierzchniowo wytrawione pod wpływem działania kondycjonera NRC. Nie wpływa to na osłabienie funkcji jakie mają spełniać tego rodzaju materiały.

SZCZEGÓŁOWA INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Oczyszczenie
Oczyszczenie powierzchni ubytku ma zasadnicze znaczenie dla uzyskania adhezji wypełnienia do tkanek zęba.

W przypadku, gdy ubytek nie został mechanicznie opracowany należy jego powierzchnie dokładnie oczyścić przy użyciu pumeksu lub pasty profilaktycznej typu Nupro® i gumki. Opracowanie mechaniczne szkliwa znacznie zwiększa siłę adhezji wypełnienia do tkanek zęba. Spłukać ubytek wodnym sprayem.
Usunąć nadmiar wody lekkim strumieniem powietrza lub kuleczką z waty.
Nie przesuszać zębiny.

2. Ochrona miazgi
W przypadku bezpośredniego lub pośredniego pokrycia miazgi (miazga w odległości mniejszej niż 1 mm) zaleca się stosowanie cementu podkładowego na bazie wodorotlenku wapnia (np. Dycal®). Materiał nakładamy punktowo tak, aby pozostawić jak największą powierzchnię ubytku dla działania Prime&Bond NT.

3. Aplikacja NRC™
3.1 Przenieś odpowiednią ilość materiału NRC na płytkę DENTSPLY Applicator Dish[1] lub na plastikową płytkę ze specjalnymi wgłębieniami.
3.2 Nanieść odpowiednią ilość materiału NRC na szkliwo i zębinę za pomocą aplikatorów[1] lub pędzelków jednorazowego użytku. Pozostawić na 20 sęk. Nie spłukiwać.
3.3 Usunąć nadmiary materiału lekkim strumieniem powietrza lub za pomocą kuleczki z waty. Nie przesuszać zębiny.

Aby przygotować właściwie powierzchnię ubytku należy zabezpieczyć ją przed zanieczyszczeniem. Jeśli dojdzie do kontaktu ze śliną cały ubytek spłukać silnym strumieniem wody i powtórzyć aplikację NRC.

4. Aplikacja Prime&Bond NT
Prime&Bond NT należy następująco aplikować:
4.1 Przenieść niewielką ilość Prime&Bond NT za pomocą specjalnych aplikatorów lub pędzelków jednorazowego użytku. Można stosować plastikowe płytki ze specjalnymi wgłębieniami ułatwiające dozowanie lub DENTSPLY Applicator Dish.
4.2 Natychmiast przenieść niewielką ilość Prime&Bond NT na powierzchnię ubytku dokładnie zwilżając nim tkanki zęba. Jest to najistotniejszy etap aplikacji systemu wiążącego i w razie potrzeby należy czynność powtórzyć.
4.3 Po aplikacji pozostawić ubytek na 20 sęk.
4.4 Usunąć lekkim strumieniem powietrza nadmiar rozpuszczalnika przez przynajmniej 5 sęk jednocześnie rozprowadzając materiał równomiernie po powierzchni ubytku. Ubytek powinien mieć błyszczącą, gładką powierzchnię – jeśli nie, powtórzyć czynności od pkt. 4.2 - 4.4.
4.5 Utwardzić Prime&Bond NT w ciągu 10 sęk[2]. Należy upewnić się, czy cały ubytek został prawidłowo naświetlony.
4.6 Przystąpić do wypełniania ubytku kompomerem Dyract.

PRZECHOWYWANIE
Należy przechowywać w temp. poniżej 24 °C.

NUMER SERYJNY I DATA WAŻNOŚCI
Numer seryjny powinien być umieszczany we wszelkiej korespondencji wymagającej dokładnej identyfikacji produktu.
Nie stosować po upływie daty ważności podanej na opakowaniu.

W razie pytań prosimy o bezpośredni kontakt:

Producent:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
NIEMCY
Tel. +49 (0) 75 31 5 83-0

© DENTSPLY DeTrey 1998-04

[1] Aplikatory i DENTSPLY Applicator Dish można zakupić u autoryzowanego dealera.
[2] Używając nowoczesnych lamp polimeryzacyjnych (np. DENTSPLY) mamy pewność, że wystarczający czas naświetlania wynosi 10 sęk. Dla lamp polimeryzacyjnych, których efektywność naświetlania jest mniejsza niż 300 mW/cm² czas ten należy wydłużyć do 20 sęk.

NRC™

Non-Rinse Conditioner

NRC™ je tekutý kyselý kondicioner s funkcí primeru, který se nemusí oplachovat a používá spolu s Prime&Bond®NT (dentální adhezívum na bázi Nano-Technologie) při zhotovování výplní z kompomerního materiálu Dyract® v případě, že výplň vyžaduje zvýšenou adhezi ke sklovině.

NRC nabízí rychlý způsob úpravy skloviny a dentinu jednoduchou aplikací roztoku bez nutnosti oplachování vodou.

Upozornění: Pouze pro dentální účely.

SLOŽENÍ
Organické kyselé monomery ve vodném roztoku.

INDIKACE
NRC se používá před nanesením Prime&Bond NT a Dyract v následujících situacích:
- Výplně I. a II. třídy z Dyractu®AP vystavené silným okluzním tlakům
- Výplně IV. třídy
- Výplně u nichž je zešikmení sklovinných okrajů vyžadováno z estetických důvodů.

NRC může být použit při zhotovení jakékoli výplně z Dyract, vyžaduje-li to situace.

KONTRAINDIKACE
Aplikace na dentin v blízkosti pulpy (méně než 1mm).
Použití v kombinaci s jiným adhezívem než Prime&Bond 2.1.

VAROVÁNÍ
NRC obsahuje organické kyseliny, které mohou způsobit poleptání. Zabraňte kontaktu roztoku s tkáněmi dutiny ústní, očima a pokožkou. V případě náhodné kontaminace oplachujte postiženou oblast dostatečným množstvím vody. V případě kontaminace očí okamžitě začněte oko vyplachovat dostatečným množstvím vody a zajistěte odbornou lékařskou pomoc.

INTERAKCE S JINÝMI DENTÁLNÍMI MATERIÁLY
Povrch podložek z některých materiálů může být prostředkem NRC naleptán, roztok ale nenarušuje jejich funkci.

NÁVOD K POUŽITÍ KROK ZA KROKEM

1. Čištění
Pro vznik dobré adheze je nezbytná čistota kavity.

Pokud jste nepreparovali, očistěte povrch zubu gumovým kalíškem a pemzou nebo profylakční pastou Nupro®. Preparace tvrdých zubních tkání jemným brouskem znatelně zvýší sílu vazby ke sklovině.
Omyjte pečlivě povrch sprejem vzduch/voda.
Přebytečnou vodu lehce vyfoukněte vzduchovou pistolí nebo osušte vatovou peletou.
Poverch dentinu nepřesušujte.

2. Ochrana zubní dřeně
Při přímém i nepřímém překrytí dřeně naneste na dentin v blízkosti pulpy ochranou vrstvu tuhnoucího kalcium hydroxidového lineru (např. Dycal®), zbytek kavity nechte volný pro působení bondu Prime&Bond NT.

3. Aplikace NRC
3.1 Potřebné množství NRC odkápněte do nádobky Applicator Dish[1] nebo jiné mističky.
3.2. Nástrojem Applicator Tip[1] nebo štětetečkem naneste potřebné množství PCC na sklovinu a na dentin. Nechte působit 20s. Neoplachujte!
3.3 Přebytek roztoku odstraňte lehkým vyfouknutím vzduchovou pistolí nebo odsátím vatovou peletou. Dentin nepřesušujte.

Upravený povrch musí zůstat čistý. Dojde-li ke kontaminaci slinou, pečlivě opláchněte silným vodním sprejem a aplikaci NRC opakujte.

4.Aplikace Prime&Bond NT
Prime&Bond NT se nanáší v jedné vrstvě:
4.1 Naneste Prime&Bond NT přímo na Applicator Tip nebo na štěteček. Případně si můžete tekutinu nejdříve odkápnout do mističky.
4.2 Ihned naneste bond v dostatečném množství do kavity. Všechny stěny kavity by měly být tekutinou dostatečně saturovány.
4.3 Nechte bond nerušeně působit v kavitě 20s.
4.4 Lehce vyfukujte vzduchovou pistolí minimálně 5s. Stěny kavity by měly mít jednotný lesklý povrch. Pokud ne, je nutné opakovat kroky 4.2 - 4.4.
4.5 Polymerujte světlem minimálně 10s[2]. Zajistěte stejné osvícení všech stěn kavity.
4.6 Na zpolymerovanou vrstvu Prime&Bond NT nanášejte kompomerní výplňový materiál Dyract.

SKLADOVÁNÍ
Neskladujte při teplotách vyšších než 24stC.

VÝROBNÍ ČÍSLO A EXPIRAČNÍ DATUM
Výrobní číslo je vyznačeno v souladu s požadavky na identifikaci výrobku.
Nepoužívejte po vyznačeném datu expirace.

Máte-li jakékoli dotazy, prosím kontaktujte:

Výrobce:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
NĚMECKO
Tel. +49 (0) 75 31 5 83-0

© DENTSPLY DeTrey 1998-04

1 Aplikačnú misku DENTSPLY Applicator Dish a aplikačné tyčinky žiadajte u svojho predajcu.
2 Ak používate výkonné polymerizačné lampy, ako napr. od firmy DENTSPLY, je doba vytvrdzovania 10 sekúnd dostatočná. V prípade lámp so svetelným výkonom menším ako 300 mW/cm², predížte dobu vytvrdzovania na 20 sekúnd.

NRC™

Kondicioning bez vyplachovania

NRC™ je samoprimérujúci tekutý kondicionér používaný v kombinácii s dentálnym adhezívom Prime&Bond®NT v prípadoch výplní z kompomerného materiálu Dyract®AP u ktorých sa vyžaduje zvýšená adhézia ku sklovine.

NRC ponúka jadnoduchý a rýchly spôsob leptania a primérovania skloviny i dentínu bez nutnosti následného vyplachovania vodou.

Upozornenie: Len na stomatologické účely.

ZLOŽENIE
Organické kyseliny/monoméry vo vodnom roztoku.

INDIKÁCIE
NRC sa používa pred aplikáciou adhezíva Prime&Bond NT a kompomeru Dyract AP v nasledovných situáciach:
- Výplne I. a II. tiedy z Dyract AP, vystavené veľkým okluzálnym tlakom
- Reštaurácie IV. triedy z Dyract AP
- Kavity, pri ktorých sa z estetických príčin uprednostňuje zošikmenie skloviny.

NRC môžete podľa svojho uváženia použiť aj pri ostatných aplikáciach kompomeru Dyract.

KONTRAINDIKÁCIE
Použitie v blízkosti zubnej drene (menej ako 1 mm).
Použitie v kombinácii s inými adhezívami ako Prime&Bond NT.

UPOZORNENIA
NRC obsahuje organické kyseliny, ktoré môžu zapríčiniť poleptanie. Zabráňte kontaktu s ústnou sliznicou, očami a pokožkou. Pri náhodnom kontakte opláchnite miesto väčším množstvom vody. Pri zasiahnutí očí ihneď vypláchnite vodou a vyhľadajte lekárske ošetrenie.

INTERAKCIE S INÝMI STOMATOLOGICKÝMI MATERIÁLMI
Niektoré podložkové materiály môžu byť leptané pôsobením NRC.
Vo všeobecnosti to nezhoršuje ich izolačné vlastnosti.

POSTUP PRÁCE

1. Očistenie
Čistota kavity je pre vytvorenie adhézie veľmi dôležitá.

V prípade, že nebola vykonaná žiadna preparácia kavity, treba povrch zuba vyčistiť gumeným kalíškom a pemzou, alebo profylaktickou pastou ako napr. Nupro®. Čerstvá preparácia povrchu finírkou značne zväčší väzobnú silu na sklovinu.
Očistite povrch vodným sprejom.
Prebytočnú vodu vyfúknite jemne prúdom vzduchu.
Dbajte na to, aby ste dentín nepresušili.

2. Ochrana zubnej drene
Pri priamom, alebo nepriamom prekrytí zubnej drene chráňte dentín blízky zubnej dreni (menej ako 1 mm) kalciumhydroxidovým podložkovým materiálom (napr. Dycal®). Zvyšný povrch kavity nechajte voľný na väzbu s adhezívom Prime&Bond NT.

3. Aplikácia NRC
3.1 Nalejte malé množstvo NRC do aplikačnej misky DENTSPLY Applicator Dish[1], alebo do hodinového sklíčka.
3.2 Pomocou aplikačnej tyčinky, alebo štetčeka naneste potrebné množstvo NRC na sklovinu a dentín. Nechajte pôsobiť 20 sekúnd. Nevyplachujte.
3.3 Odstráňte prebytočné množstvo NRC jemným prúdom vzduchu, alebo vatovým tampónikom. Dbajte na to, aby ste dentín nepresušili.

Ošetrený povrch kavity už nesmie byť kontaminovaný. V prípade, ak dôjde ku kontaminácii slinami, vyčistite kavitu silným vodným sprejom a zopakujte aplikáciu NRC.

4. Aplikácia Prime&Bond NT
Aplikujte jednu vrstvu Prime&Bond NT:
4.1 Naberte Prime&Bond NT priamo na aplikačnú tyčinku, štetček, alebo do hodinového sklíčka.
4.2 Okamžite naneste dostatočné množstvo Prime&Bond NT do kavity tak, aby sa jej povrch dobre zmáčal a nasýtil roztokom. To si môže niekedy vyžiadať opakované nanesenie adhezíva Prime&Bond NT.
4.3 Nechajte pôsobiť 20 sekúnd.
4.4 Prebytočnú tekutinu vyfúknite prúdom vzduchu zo striekačky po dobu 5 sekúnd. Povrch by mal mať všade rovnaký, matný vzhľad. Ak tomu tak nie je, zopakujte kroky 4.2 až 4.4.
4.5 Minimálne 10 sekúnd[2] polymerizujte rovnomerne celý povrch kavity polymerizačnou lampou.
4.6 Na polymerizovaný Prime&Bond NT okamžite aplikujte výplňovú hmotu Dyract AP.

USKLADNENIE
Skladujte pri teplotách do 24 °C.

VÝROBNÉ ČÍSLO A DÁTUM EXPIRÁCIE
Výrobné číslo je vyznacené v súlade s požiadavkami na identifikáciu produktu.
Nepoužívajte po dátume expirácie.

Ak máte akékolvek otázky, prosím kontaktujte:

Výrobca:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
NEMECKO
Tel. +49 (0) 75 31 5 83-0

© DENTSPLY DeTrey 1998-04

[1] Aplikačnú misku DENTSPLY Applicator Dish a aplikačné tyčinky žiadajte u svojho predajcu.
[2] Ak používate výkonné polymerizačné lampy, ako napr. od firmy DENTSPLY, je doba vytvrdzovania 10 sekúnd dostatočná. V prípade lámp so svetelným výkonom menším ako 300 mW/cm², predĺžte dobu vytvrdzovania na 20 sekúnd.

CE 0123

DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
GERMANY
Tel. (0 75 31) 5 83-0